

C. I-100 +
~~Rev. Pere Doucet~~

Lyc. Mrs

C-I-100

~~1916~~

— Memoranda —

Liber animum

Blackfoot - Crossing

C-I-101

REV. J. L. LEVERN.
CLUNY ALTA.

PROVINCIAL ARCHIVES
OF ALBERTA

ACC. 71.220

2483

+ Piedmont (liste refaite en Août 1916.)
Sycams. Rev. Père Soucet.

- 1) En feu de l'École: Aatsokamikan (Akatsaw ou Chief Duck)
- 2) 1/2 mille à l'ouest: a) Mike Beer Hat (Ponitapanikapiu ou Dikanikapiu) - Femme et 1 enfant. Couple Catholique
b) Dick Bad Boy (Mikiskimotkianaw) et femme. Couple Protestant
- 3) 1 mille à l'ouest de l'École:
 - 1) Joe Conrad Enakakstan. (Famille Cathol.)
 - 2) 1) Qinnakisum ou Omarkapikhis et femme: a) fille à l'École
n) Avec Qinnakisum: son filis Natasapiu ou Mark Cutter (Protestant). (x)
 - 2) 1 mille au nord de ces deux derniers:
 - 2) Qinnakosisko ou Minipoka (chef; païen, a sa fille chymus) - Avec lui: son petit fil Mark Spring Chief, exilé, en concubinage

(x) Plus à l'ouest. 1 main abandonné:

Neetarakayepukawon ou Robert Poor Eagle & famille. Protestant

b) Wolf Cellar ou Akcomorhayer ou Katarpiu,

(Pitakashijok - Aricui: Akarkonkatar.

5) 1/2 mille à l'ouest de c. à derniers:

a) Joe Betty Young man (Mjatsanikapic ou Makoy-
omakan) femme et fils qui est chez nous - Famille
Catholique

b) David Many Bears (Lindon - Senopia otoken)
(veuf.

Au sud ouest de l'école:

1) Deux maisons: a) Apikaykewam & femme au nez
coupé et 3 enfants - (Paiens)

b) maison abandonnée: Apipinnaw ou H.
fid night chief (Pit.) & petite perfois.

1/2 mille au sud de c. à derniers, 4 maisons:

1) Malekanaw ou Apisoistain (Pit.) et sa femme
cath. (Nellie)

2) Paul Sikimiu ou Apamotain et sa famille
(Fam. Catholique)

3) Apipinnaw ou Katarpiu (Rushe), femme
et enf. (Famille Pitet.)

4) Parkapanikapiu & femme - Paiens.

à l'ancienne maison:

3

1) Onistenaw ou Haughton Run. Rabbit & sa fe-
mille

2) Veuf de vieux Run. Rabbit avec leourd.

3) John Awatinaw ou Nekikestomik et
sa famille - L'ainé des enfants: Katchew est ma-
rie (2 fem. Cath).

4) Pikesomarkan et famille - (Pit.)

5) Mahestopitaw & femme

6) Sakkakinopiu ou Piiskinaw,

7) Makoyew ou Sakopinui & femme - (Pit.)

8) Enaxinnaw & femme - Paiens.

9) Joe Little Chief ou Amow et famille - ex-élève, cathol.

1/2 mille soit au sud de Clery. 2 mais:

1) George Prusiskew & famille - Famille Cath.
- Aricui: Pitakshan & femme - Paiens.

2) Aesominnaw & femme (Fils de Sikimiu)
(a commencé à se faire instruire).

1/2 mille plus au sud, 4 maisons:

1) Calf Bull ou Onisteyew & femme

2) Keayew ou Hroepitaw et femme: leur

- fil et chez nous - (Baïens.)
- 3) Apitokineotasiw et femme - 1 fille chez nous - (Baïens)
 - 4) Pitaupiw et famille - 1 garçon chez nous - (Baïens)

1/2 mille à l'est de G. 4 dernières, 2 maisons:

- 1) Apaxistomimew et femme - 1 garçon chez nous - (Baïens)
- 2) Calf ou Keagestamik et famille - a com-
mencé à se faire instruire.

Camp de Weasel Calf:

- 1) Vieux Weasel Calf / Apconistew)
- 2) 2 fils Makostepistew ou Aporsogis et fem-
me -
- 3) Omarxixixinaekwan et famille.
- 4) Paul Makaw (Sonde du dernier: famille
Cath.)
- 5) Mahutobenaw - veuf - 1 fil chez nous.

Mines de Calf Bull:

- 1) Etominew ou Minasepistew et femme
(Baïens)
- 2) Manikepiatow ou Apikanikostemik
et femme (Baïens)
- 3) Natosetritkin (veuf - (Baïens)
- 3 bis) - Schamomakan ou Hkackoischemin et femme - Baïens

- 4) Apitokis ou Makoyenaw et femme - Baïens.
- 5) Aketow et famille - (Baïens)
- 6) Pitasixixinam (très vieux) femme et fille pa-
ralysée - Baïens.
- 7) Mikutristamik ou Pkocpiw, femme et fille paralysée.
- 8) Joseph Good Eagle et famille - Exiliés (Cath.)

Entre ce camp et la station de Crowfoot
il n'y a plus personne.

Après de la station de Crowfoot: Pitaspitan,

Plus loin, sur la cote:

- 1) Jakoyestamik ou Akainikasimew et
(un)
- 2) Leur fil: Mikorsowatsis et famille -
(Baïens).

Un peu plus loin.

notre Maisonnette.

6/ Mines au sud-est de Bassano, apâmats.

- 1) Sikokkiv & famille - Pâiens - 1 fille chez nous
- 2) Sokoyopikkis ou Apikoyekskaw & famille
(Pâiens)
- 3) Sapomaxikkaw ou Iron Shield - 5^e chef.
- 4) Assoyin - Seigneur du dernier (veuf)
- 5) Onistaomarkaw & femme - Pâiens
- 6) Omawckkiman & famille - Pâiens.
- 7) Kapiosskaw & famille - 1 garçon chez nous.
- 8) Ottarkatosew & famille) 1 garçon chez nous.
(Pâiens)
- 9) Manygus ou Apaexikonstew ou Makoyse-
kincsiw, & famille - Pâiens - 1 fille chez
nous.
- 10) Seigneur du dernier : fils de Sikokkinaw.
- 11) Akorpatakiv ou Axkiniv ou Buckskin
(Pâiens)
- 12) Menikapitkimiv ou Natonkin et sa
famille - (Pâiens)
- 13) son Seigneur : Anthon Wolf child ou Otat-
sésin. (Exhibé de chez nous, - en concubinage)

- 14) Sayew - beau frère de Menikapitkimiv
- 15) Onistaekinniv - veuf - Pâien. vench... by...
- 16) Aatschaarsyis & femme - Pâiens.
- 17) veuve de Natsew
- 18) Makoykaskaw & famille - Pâiens -
son père arctique : Stamickosimiv
- 19) Iniskasimiv & femme - Pâiens.
- 20) Skoasis - veuf Pâien
- 21) Itapiogiv & famille - Pâiens.
- 22) Namestaogiv & famille - Pâiens.

A 3 milles au sud des Mines de Calf Bull, il y a les
mines de Spopiv - dans la prairie :

- 1) Spopiv & femme - Pâiens.
- 2) son Seigneur : Mikiskimotokan & famille
Pâiens.
- 3) Matsinnaw & femme - Pâiens.
- ou Xitakaw
- 4) Isteikepokow ou Sam et famille
- 5) Jack Paksitsiv - Pâien (Ortants)

8
auprès du ferry : Minipokaw, Wolf Collier,
etc. y viennent pour le hiver.

- là 1) Ekitsimistaw & femme - Païens.
2) Gentle du précédent: Nimastamisk ou Ar.
kitoamisk.
3) Natascawakow & femme - païens. (*)

À l'ancien ferry (autre cote de Rivière en haut):

- 1) Nekisketsow & famille - Païens - 1 garçon ^{non.}
2) Akapotan & famille - Païens.
3) Jack Wolf Log & famille koyomarkan &
famille - couple protestant)
4) Epissotamisow & femme - Païens.
5) Motkanepow ou Apiskinewit - Vieux
veuf - païens.

- (*) Là se tiennent aussi d'Initpismarkan & femme
(natayow) - Païens - 1 garçon chez nous.
b) Om ark okinayiw & femme - Païens.
c) Sowatsis & famille - Païens.

9
Autour de Gleichen :

- 1) 1 maison à 1 mille $\frac{1}{2}$ au sud ouest de Gleichen :
Apenakow ou Paul Reyle Rib & famille - protestants.
2) $\frac{1}{4}$ mille au sud de Gleichen, 3 maisons :
a) Pancinimamisk & famille - Païens.
b) Stahotakis ou Starnipimisk & famille - protestants.
c) Kaystakow (arroy) & famille - protestants.
3) $\frac{1}{4}$ mille au sud de ceux-ci, 2 maisons :
a) Veuve de Nimamarkan - Là se tiennent
souvent Willi Mayfield ou Apamistaw &
famille (protestants).
b) Spencer owl child ou Sikakespikakis
& famille - protestants - 1 garçon chez nous.

Dans la prairie à 1 mille à l'est de là :

- a) Awakasmarkan & famille - Païens.
b) Akakaketowapiw (père du précédent).
c) - du Donnelly ou Avinamarkan - exilé d'Ontario
À $\frac{1}{2}$ mille au sud de Spencer, 2 maisons :
2) Makoyaystew & femme - (Vieux païens)
b) Naminsogiw & famille - Païens.

Plus au sud, sur route du pont, - 1 maison:

Herbert Lawrence ou Altonapuis (ex clerc de Dunbar)
et femme protestante

- Plus 1 maison:

Ketkeapuis ou Makiskimuis & famille -
(Paien)

Plus à l'est, 2 maisons:

a) Sekamomarkan & famille - Païen.

b) Joe Mary Turning Robt, fils du précédent - Prot.

1 mille à l'ouest de ceux-ci, 4 maisons:

a) Natou & famille - Païen - 2 garçons chez nous

b) Hekoyahotan & famille - Païen.

c) Veuve de Apikayissis, et son fils James - Païen.

- et Joe Mikokayeur, veuf

d) Apossabe & femme crise cath.

Au pont:

a) Sarkomepimeur & femme

b) Joe Royal (Mesamomouis, ex clerc de Dunbar) et
famille

c) Napimivan & famille - Païen.

d) ~~Makiskimuis~~ - veuf païen

e) Kaxakinuis & famille, protestant

- son fils Edward Emitasthis

1/4 de mille à l'ouest de station d'Eliechen, la

1. maison des Scouts - et maison de Makeston et
famille - Païen.

2 1/4 de mille plus à l'ouest, - 1 maison:

+ Joyekabisuit ou Makoyotapuitan et
famille - Païen.

1/2 mille plus à l'ouest 3 maisons:

2) Apatretetaw (Philp) et famille - Prot.

b) Akainiwasiu ou Rex & famille - Rich

c) Apisensopaw ou Arthur et fam. - Prot.

Avec Arthur, s'attent: Emiteneur & femme - Païen

1/2 mille au nord des 3 maisons, - 1 maison:

Saksitsimakis & femme - Païen -

- son fil, Teddy, ex clerc protestant

1/2 mille à l'ouest de 3 maisons, 1 maison:

Kusta ou Kayetsayokaw (Harry) (Prot)
et femme.

1 mille 1/2 au nord ouest de Harry, 4 maisons:

2) Pitorsowatsis & femme - protestants.

12
b) Manikapinar. Païen. *Manikapelle de Donald*

c) Akaosaksimui ou Pitopikhis & famille - Païens
- Avec lui: Sam Woffham - Evêque protestant

d) maison de Atsenaskwan (mort)

1/2 mille plus au nord, 1 maison:

Napistamik & femme - Païens.
- Avec lui: Natsouistaw - veuf - Païen

1 mille à l'ouest de ce dernier, 3 maisons:

a) Stamixonitaw & famille - Païens - 2 enfants
chez nous.

b) Maniapin & femme - Païens.

c) Bernard Natsouwatris & famille - Gt.

1 mille 1/2 au nord ouest de ces 4 maisons, 1 maison:

Ottarkatsiyaw (Fred Maguire), ex évêq de Dund.
et famille

- Avec Fred: Namsasataw, veuf païen,
qui a son fils chez nous.

Après de Namakaw: 13

1) Le veuf Otatoyaw⁺ ou Mahestostomik

2) Kankanitakis ou Katayitarsaw, fils du
présent et femme - Païens.

c) Enakatoypakwan & famille - Païens.

d) Nitommow ou Willie & femme - (Willie)
et protestants.

Au camp du ministre, près Rivière:

1) Pikakayur et Sipistamisaw - 2
veuf, ensemble, - près de notre chaïson.

2) Onistseptaw & femme - Païens.

3) Otsak & fem - Veuf païen.

4) Nitensaw - veuf païen
- son fils: Joe Onistapaka ou Anakotokis
et femme - Gt.

5) Sotensaw & femme - Païens.
- Le aussi: Akokins - veuf - 1 fil chez nous.

6) Nikaessataw & famille - Païens.

7) Pitakatsipimui & famille - Païen

- 8) Katayiketaw ou Ptapeotan & famille - Pâiens -
1 garçon chez nous. - Le nom: Ninapita, - voir aruyle
- 9) Senor de picident: Amaxinon & famille.
(Ortob.)
- 10) Sikkimaw ou Keayokinaw & famille - Pâiens.
- son beau frère aruyle: Pastroimisotamis
- 11) Edmond Costigan ou Skinesutawecaw (ex-
che d'Unbaw) Itsa concubine.
- uks: Matsowakitopis (longue) & famille - Ort.
- 12) Sarceekwan & famille - Pâiens.
- 13) Thomas Selemorsaw & famille - Ort.
1366 - Kippa & famille - Pâiens.
- 14) Paul Tokapiniw & femme - Ort.
markiapiniw
- 15) Nitokimaw & femme - Pâiens.
- son fils: Moxapukwan & Frank &
famille - Ort.
- 16) Saksyetsikin - vieux pâien.
- 17) vieille.
- 18) Mikutsapetakow & famille - Pâiens.
- 19) Pinotogestoinikaw ou Albert Shapiro &
famille - 1 garçon chez nous.

- 20) Epikokonakaw & femme - vieux pâiens
- 21) - son fils: Mikotsapisaw & femme - Pâiens.
- 22) et le jeune frère de Mikotsapisaw:
- 23) Akapapissaw & famille - Ort.
- Avec lui: Kutsapisaw (jeune - veuf)
- 24) Nitrikopito & famille - Pâiens.
ou Keayokelapiniw
- 25) Istomokapistaop & famille - Pâiens.
- son frère: Stamixekinaw - veuf
- son fils: Makoyotkis ou Ninawkes & femme
- 26) Onistaw ou Stamexesokikiniw & femme -
- son fils: Senopachomaw - Pâiens.
- 27) Manikapaw ou Matsowakitopaw & famille - Pâiens.
- 28) Opanakaw ou Nitristanik & famille - Pâiens.
- 29) Donald Mc-Master ou Arkestomakan &
famille - Catholique
- son frère: Sikiemokitopis.
- 30) James Apikorakaw & famille - Ort.
- 31) Akashotamis (aruyle) & femme - Pâiens
- 32) Mikiskimikin & famille - Pâiens
- 33) Makoyesokikiniw & femme - Pâiens.

À 1/2 mille à l'ouest de l'école Ind. 4 maisons:

- 1) Yellow Horse ou Manitobas ou Niniamanhan -
étché - Protestant.
- 2) Billie Tent ou Makshawantom^{Kayinaw} & famille - Protest
- 3) Okinnaw & famille - Protestant
- 4) Sestaw & famille - Protest.

1/2 mille plus à l'ouest, 1 maison:

Comis ou Joe - été 6 ou 6 mois à Dunbar -
- à Katarasimuis ou Albert Pitarkitpui, - été
cette année mis à Dunbar - auj. au bantouais.

*Cette liste peut être pas tout à fait complète: j'ai pu
oublier quelques noms - J. L. Leveson - 31 août 1916.*

Liste des Anciens Elèves d'ici, qui sont sur
la Réserve aujourd'hui:

- 1) Joe Little Chief ou Amour et Jane Eagle Rib -
en règle - 2 enf.
- 2) Anthony Seallock ou Spamarkitpui -
en concubinage - avec miss D. Bassano.
- 3) Mike Bear Hat, marié à l'Eglise - 1 enf.
- 4) Benedict Iron Head ou Apopui -
- 5) Lawrence Night Chief ou Sankitsin
- 6) Vincent Yellow old Woman ou Apaepeka et
Emilie Deer Foot - 3 enfants - en règle.
- 7) Cyril old woman et War ou Spar et
Julia Poor Eagle - 1 enfant - en règle.
- 8) Anthon ^(obésisme) Wild Child - en concubinage
- 9) Paul Weasel Galf^(netayehitpui) - en haut chez H. Kogachitan
ou Emarawan - Missus habens.

10) Joseph Good Eagle on Matsoanikapiin et Laura
Blackfeet Chief - Enfants - en règle.

11) James Run. Wolf - Vancouver.

12) + Julius Med. Shield on Makapassin

13) Charley Royal

14) + Mikael Many Bears on Natoyesapap

15) Simon Big Snake on Assiniboia

16) Paulus Good Eagle on Soyekixistakir

17) Mark Spring Chief on Poyosapahkancow
- en concubinage

18) Gerard Many Turning Roles on Apiooktopin

18) Mary Justine Hand Collar - Charles

19) Pauline Sunwalk - mariée à l'église avec
Ketokow

20) Virginia Three Eagles - à Calgary ?

21) Cecile Big Snake, - mariée à l'église avec
Makaw

22) Margaret Wolfchild - est tombée malade, et fut mariée ensuite avec
Sutwin, par le pasteur

Elises Actuels

1^o Gargons

1) Joseph Drunken Chief - 1/2 déchargé au 30⁷ 1916.

2) Johnny " 16 16⁸ / 00

3) René Many Meats 15 29⁸ / 01

4) James Drunken Chief 14 12^X / 02

5) Gilbert Runner 13 N. C. Bapt 30⁰ / 03 - 1 an
- Jim Assiniboia

6) Frank Med. Shield 16 en Fév. 1900

7) Francis Black 13

8) Emile Med. Traveller 13

9) George Crow Chief 15 18⁸ / 01

10) Joseph Cat's face 13 9⁶ / 03

11) Francis Black Kettle 12 1⁹ / 04

12) Peter White Dog 16 20⁰ / 00

13) Augustin Little Bull 18 Est supposé avoir 18
ans, mais mérite d'être puni par ses disonctions: vers en
freg a que vers roudros.

14) Maxim Good Eagle 16 6⁹ / 00 en Fév. 1900

- 15) Richard Brass 15.
- 16) Anthony Run. Wolf on Betty Young Man. 13.
- 17) Bernard Peanuts on Standing at the door. 16.
- 18) Eugen Stabbed Leg. 12.
- 19) David Med. Shoe - Cas à right: 16 ans, mais difficile de le reprendre, - ch'dante par 20 on le lâche, ce ma courir un poste... Cas à soumettre à Ottawa.
- 20) Edward Yellow old woman 8.
- 21) Adrian Stimpson 12.
- 22) Antonio Black faced Chief 12. *1901*
- 23) Rosario Chief Duck 14.
- 24) Maurice Cut man 12.
- 25) Benedict Sitting Eagle 11.
- 26) Joe Bear Robe 13. *1901*
- 27) Tom Broad Scalp Lack 14.
- 28) Alphonsus Sleigh 12.
- 29) Jack Med. Traveller 11.
- 30) Mike Rabbit Carrier 11.
- 31) Lewis Run. Rabbit 11.
- 32) Simon owl child (nomme admis) 12.

- 22. Filles.
 - 1) Lucy only Chief Running. *1901*
 - 2)eresa Bad Young man 17. *1899*
 - 3) Agnes Scalp Lack 12. *5 Mars 1901*
 - 4) Annie one Gun 10. *Bapt. 9 Oct 06*
 - 5) Mary Jam Dried Lamb. 12.
 - 6) Genevieve Sleigh 12.
 - 7) Josephine Eating in the middle 10.
 - 8) Maggie Cat's Face 10.
 - 9) Liba Drunken Chief 10.
 - 10) Betty "
 - 11) Louise Spring Chief *sur this man*
 - 12) Anne Cutter 9.
 - 13) Annie Drunken Chief.
 - 14) Josephine Hard Collar (nomme admis)
 - 15) Louise Black
 - 16) Rosario Mary Genevieve *1902*
- 19 Oct. 1902. Mai 15 1902*
- Aucune promesse a été faite au sujet de l'époque de la décharge de ces enfants. le gouvernement seul a ce pouvoir...
Jd

22 Josephine Tiger Child
 32
 23
 Anne & Mary Bears } 14 Fev/13
 Paula Spence } 4
 Little Chief } 18
 G. - 3 de plus - 18
 B. - 10 moins 32

1916 = 48
 1918 = 49

Mary Bernadette (Conrad) nie 5 Fev/11
 Josephine Gagle & Ellen 16 " "
 Mary Suzie (ve de la Chief Mom) 21 mai/14
 Mary Josephine Chief 6 Mai/14
 Sophie Mary (Napoyin) 5 mai/15
 Paula Spencer (4 1/2 ans) 4 Janv./15

Boys: Nicolas Gregoire (Conrad) - 8 Mai 1913.
 - Nicolas Black. - 5 Oct. 1914.

19.9 24.13.

215.

+ Familles Cath. de Chury :

- 1) M^r & M^{me} Reilly - Irl. - 3 enf. dont l'aîné 5 ans
- 2) M^r & M^{me} Frank Courtney - Irl.
- 3) M^{me} Chase (Irl.) et enfant : M^r Chase est païen et Yankee.
- 4) M^r & M^{me} M^r Donald - Irlandais - 5 enfants, dont 3 avec eux à la maison : famille très négligente, - 2 des enfants n'ont pas encore fait leur 1^{re} com., et la 3^e n'est pas encore confirmée.
- 5) M^{me} Murrel et 2 enfants : cette dame est le fille de M^r McDonald - M^r Murrel est païen mariage devant le ministre protestant, - donc à ce sujet.
- 6) M^r Maynard, veuf - 5 enfants, dont l'aîné est

4
au collège à Montréal - La servante: M^{me} Pe-
pin (auroignep et saka etapirose ouve)

7: M^r. Joseph Simard et son fils Fortunat.

8: Famille Brisvert:

Le Vieille mère, avec 6 enfants ici:

Le père Edouard est marié et a 2 enfants.

La fille est mariée à M^r. Roy et a 2 enfants.

Les autres sont: Josephat, Alphonse, Henri
et Alfred

9: Philippe et Alfred S. Heureux - Bouchers.

10: Famille Daffe (Belge) in vinculis diaboli,
avec enfants: Ernest chez M^r. Chase, - George à

28
Queensdown, - Emma Gleichen - Céline, Louis et
petite fille de maison

11: M^r. et M^{me} Dutel - François - 5 miles au
nord-est de Lunenburg

12: Deux Français: M^r. Monnier et M^r. Martin,
s. ville, - à 3 miles au nord

13: M^{me} Robson: catholique, allemande, mariée
à P. Lize avec M^r. Robson, mormon - 2 enfants bap-
tisés catholiques - à 1 mill. 1/2 au nord-ouest de
Chazy Belford.

26
Confirmandi quand arrivés l'Evêque: ✓ 15) Josephine Eating in the middle

1) Joe Matsokenkapi et sa femme Melanie, qui n'ont pas encore fait leur 1^{er} com

✓ 16) Annie Onelgun

✓ 17) Maggie Cat's Face

27
Eede

2) Paul Makaw: pas encore fait sa 1^{er} com.

✓ 3) Ketokew: a déjà fait sa 1^{er} com., mais pas encore vu de ses parents. ✓ 18) Louis Daffe, de Cluny

4) Les enfants de M^{re} M^{re} Donald (voir page 43)

✓ 5) Anthony Betty Young man

✓ 6) James Drunken Chief

✓ 7) Joseph Cat's face

✓ 8) Richard Brass

✓ 9) Mary Jane Dried Limb

✓ 10) Genevieve Sleigh

✓ 11) René Many Meats.

✓ 12) Bernard Beans

✓ 13) Emilie Mad. Traveller

✓ 14) Francis Black

dellere

ont fait leur 1^{er} com

Doivent de l'argent à la Mission :

- 1) Joe Conrad Enakahotan -- \$ 32⁵⁰
(restant d'une vieille dette de 1903).
- 2) Big Snake -- a payé -- \$ 3⁰⁰
- 3) George Cat's Face -- 1⁰⁰
- 4) Apopinnow (Rusher) -- 2⁵⁰
- 5) John Awatsina -- 2⁰⁰
- 6) Ketokew -- 1⁰⁰
- 7) Paul Black -- 2⁰⁰

En plus, M^r. Jack Merrill, de Chung, doit \$ 12⁰⁰
pour 3 charges de foin, une de nous au printemps.

* 8) Chief Duck a promis une charge de foin
à \$ 4⁰⁰ la tonne - Il a déjà reçu \$ 3⁰⁰ doit \$ 1⁰⁰
à payer.

9) M^r. Ingras, Douelletterville paiera en
novembre : 1^{er} \$ 50⁰⁰ pour la vache - 2^{es} 25⁰⁰
pour les poules. -- doit encore \$ 50⁰⁰ au 1^{er} 10/11

Autres Memoranda :

1. J'ai acheté les Hosties du "Monastère de Pie-
cieux Sang, Nicolet - Attention : le 5^{es} n'a
vauté que quand il n'y en a plus. - Il y a encore un
certain nombre.

ii.) Il va être temps de renouveler les hosties des
benêts.

iii.) Pas de facture à payer, que je sache. La
suite au b.o. de Chung n'a payé jusqu'à janvier 1917
Biter⁴ Chef: printe sur 16. et n'a touché fait en
haut

iv. L'abonnement aux journaux est à renouveler vers
le 1^{er} de l'année - excepté au patriote renouvelé le 1^{er}
de ce mois de septembre.

Nous avons le "Calv. Herald" pour \$ 2⁰⁰ par an.

v.) Les clefs de la maison du Camp du Nord sont chez
M^r. Breerton : la clef de la maison n'est cassée, il
faut entrer par l'église.

vi.) L'école nous paie \$ 300⁰⁰ par an en 4 paiements
trimestriels de \$ 75⁰⁰ : j'ai touché \$ 225⁰⁰ en janvier -
\$ 75⁰⁰ en avril - \$ 75⁰⁰ en juillet - Restant donc \$ 75⁰⁰
à toucher en octobre.

+ vii) Pas d'allocation du Rd. Vicaire

viii) Il y a 15 hon. de messe bases à acquitter
ou plus vite aux intentions du Rd. Vicaire (honor.
à \$1.00) - - - (acquittées L.D) / \$15 x

ix. Au prochain rapport trimestriel à la fin de
ce mois de 7^h, il y aura à entrer quelques
décharges (ex: 2 filles mortes) et entrées: les
Sœurs Lisavnt.

x. Enfants promis à l'école:

fil de Mahestow, près Slichen

fil de Black (pour Noel)

✓ fil de aketow

fil de Bostoyestsimokiu ou Albert Simpson (au
camp du nord)

✓ fille de Joseph Good Eagle

fil de Bernard Natsonawlatris (en haek)

fille de apikayekwan

fil de Donald Mc Martin (Arkatomarkan)

+ fille de Omarkixi'inaekwien, - chausson
fil adopté par le vieux Apasonitaw
fille de Nitapiogin (mrs de Benans)
fil de Senopatokan (David ou d'indon M. Beans)

A Prayer for Priests.

Persons who are in the habit of passing unfavorable comments or criticism on priests are admonished by the Sacred Heart Review of the evil, sometimes far-reaching, of this, to say the least, disedifying practice. Better pray for our spiritual fathers, recommends our contemporary, and prints this beautiful prayer for priests, which, said frequently, will benefit our own souls as well as those for whom it is intended:

"O Jesus, Eternal Priest, keep Thy priests within the shelter of Thy Sacred Heart, where none may touch them. Keep unstained their anointed hands, which daily touch Thy Sacred Body. Keep unsullied their lips, daily purpled with Thy Precious Blood. Keep pure and unearthly their hearts, sealed with the sublime marks of the priesthood. Let Thy Holy love surround them, and shield them from the world's contagion. Bless their labors with abundant fruit and may the souls to whom they minister be their joy and consolation here, and everlasting crown."

xiii. Les listes de familles cathol. sauages, des enfants de l'école,
etc. sont sur le grand cahier à couverture noire -

de Benans)

Sichen)

tantayekwaw -

qui appartiennent

guerre - - -

me chambre

du Rosaire et

+ vii) Pas d'allocation de Rd. Vicairie

viii) Il y a 15 hon. de messe bases à acquitter
ou plus vite aux intentions de Rd. Vicairie (honor.
à \$1.00) - - - (acquittées L.D) / \$15.00

ix.

com

déc

Seu

x. &

filz

filz

✓ filz

filz

com

✓ fille

filz &

fille d'apikayekawan

filz de Donald Mc Martin (Arkotomarkan)

+ fille de Omaxixix'inaekwien, - et aussi son
filz adopté par le vieux Apaonistaw
fille de Nitapiogiw (mère de Basans)
filz de Senopastokan (David ou d'indon M. Basans)

filz de Apaenikonistaw (mère de Basans)

fille de Naminiogiw (mère de Gleichen)

filz de Apenckow (Paul Espley)

Enfants de M^{me} Bob Poor Espley ou Metastaykapide-
kwan, etc.

x1. Il y a 2 tentes ab1 pole qui appartiennent
à M^{re} César, François de la guerre...

xii - Les chapellets *Espley* sont dans une chambre
sont tous indulgencés; Indulg. du Rosaire et
de Péris Croix.

xiii. Les listes des familles cathol. sauages, des enfants de l'école,
etc. sont sur le grand cahier à couverture noires...

1919

Ont payé le Support du Prêtre

19 Jan.	J. Baptiste Corbeil	10.00
17 avril	M ^r Heurtelise	5.00
22 "	M ^r Jos. Simard	5.00
27 "	M ^r Alexis Migneault	5.00
"	M ^r Trudel	5.00
25 Mai	M ^r Harrison	5.00

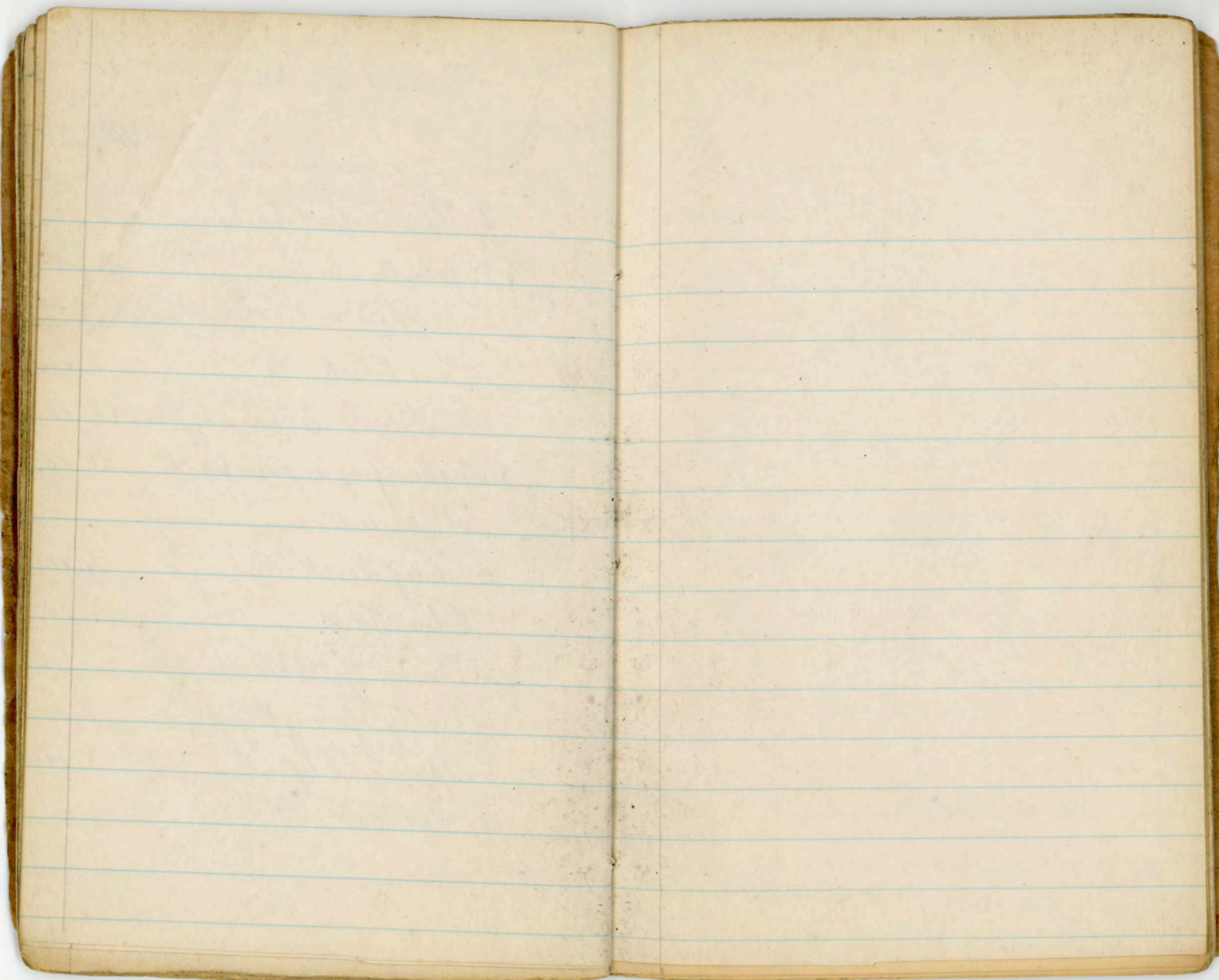
7. M. 4

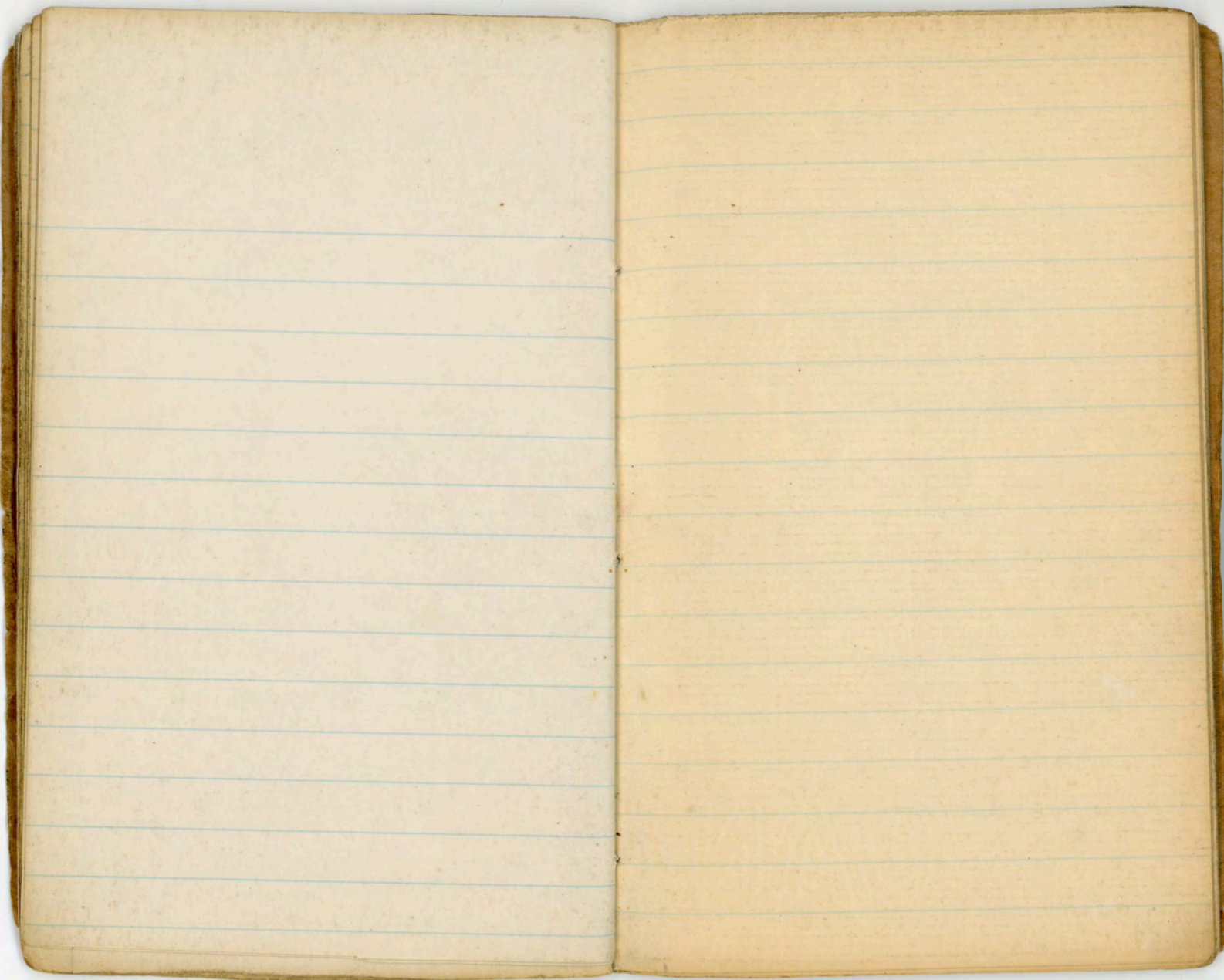
Doivent à la Mission.

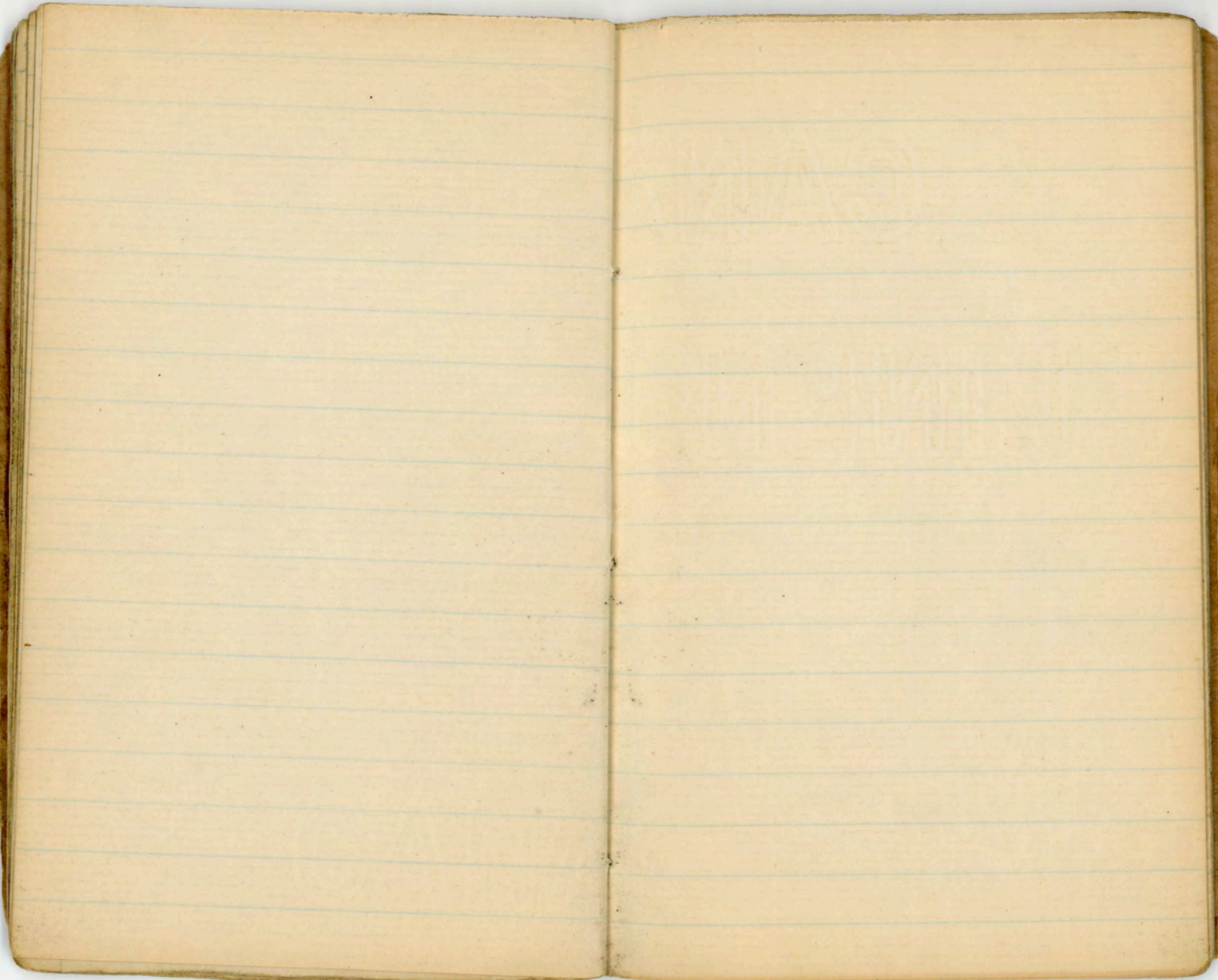
au P. LeVerrier:	1. George Lati Face	\$ 1.00
"	2. The Rusher (Apopinna)	2.50
	3. John Awatsinna	2.00
	4. Keto Kew. au P. Le Verrier	1.00
	7. Paul Black	2.00
	8. M ^r . Mirrell. & charges de frim:	12.00
	9. Arthur Gingras pour vacche:	50.00

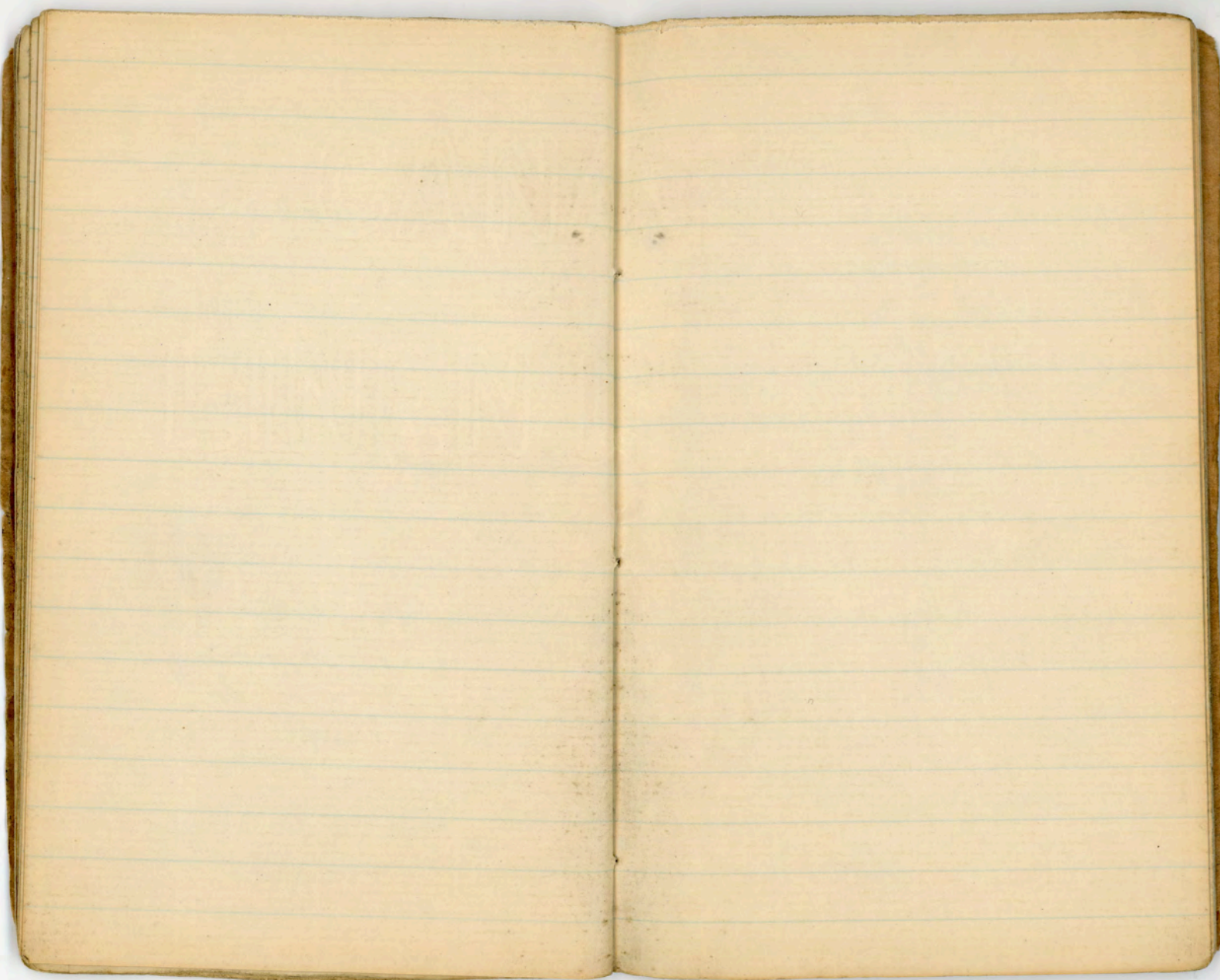
Du au P. Doucet.

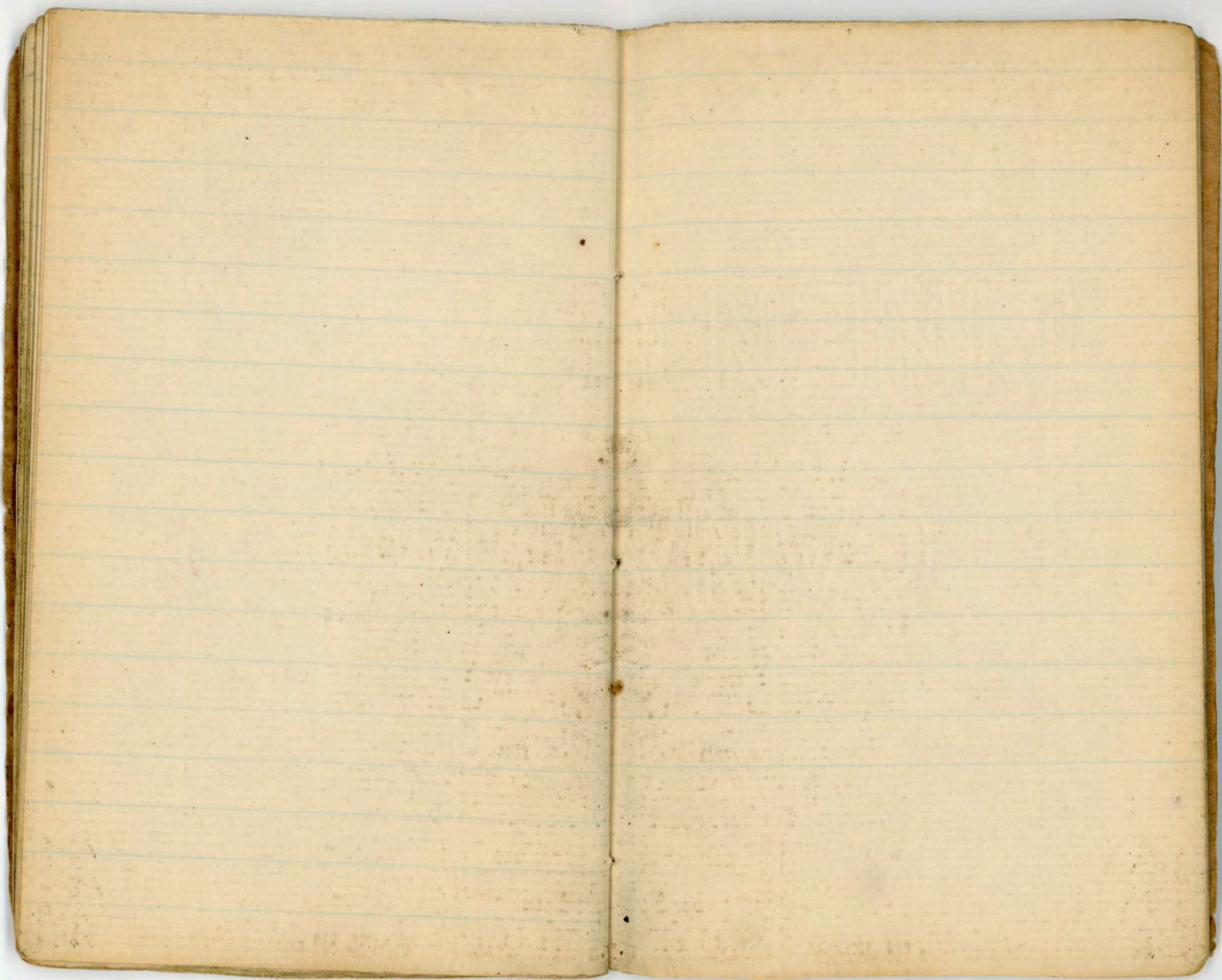
1. Chief Duck	4.00
2. Blue Horse	5.00
3. Vincent y. old Woman.	5.00
4. Pretty young Man.	2.00
5. Spring Chief.	3.00
6. Keto Kew.	1.00

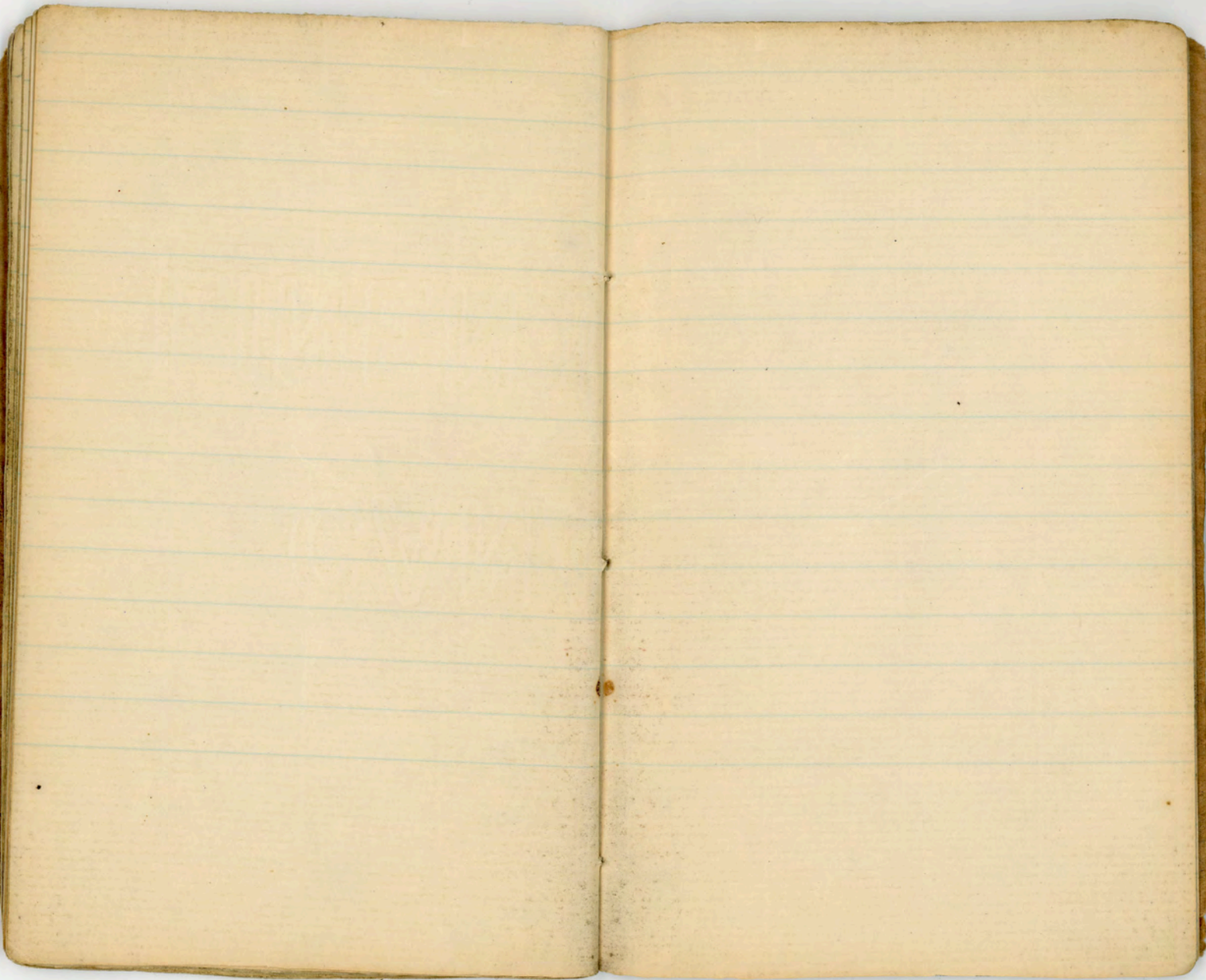


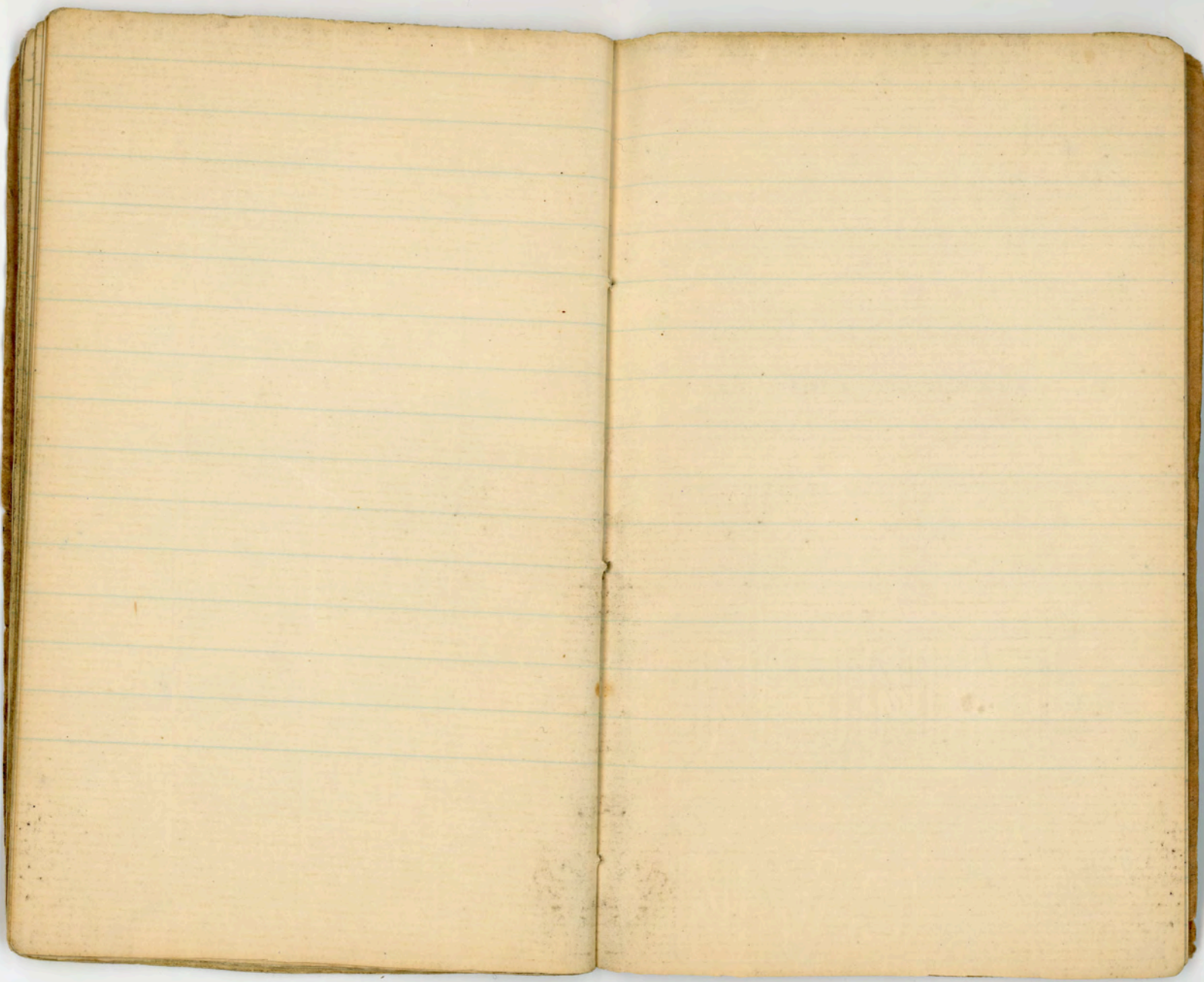


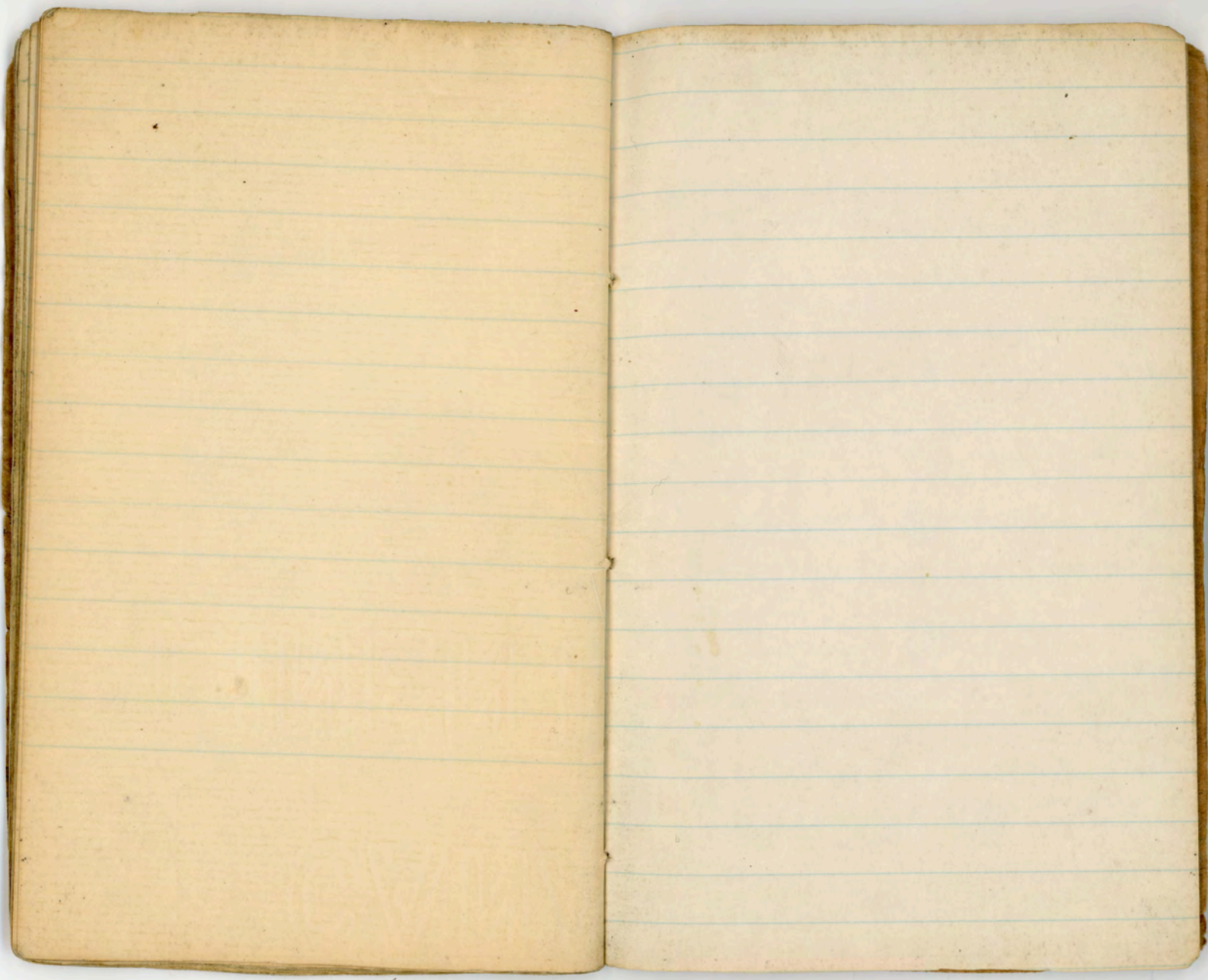












N

Sam Green
X

x on wall (M.H.)
Don Smith

W.H. Smith
X

Charles Brown
X

Harry Brown
X

W.H. Smith
+
R.H. Smith

W.H. Smith
X

Paul & the others

+
R.H. Smith

Stamps
+
R.H. Smith

R.H. Smith

+
R.H. Smith

X
Stamps

Harry Brown
+

3

